

**Совет Безопасности**

Distr.: General
17 March 2014
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 15 марта 2014 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить текст заявления, сделанного 14 марта 2014 года Государственным комитетом обороны Корейской Народно-Демократической Республики в связи с тем, что степень враждебности политики Соединенных Штатов Америки по отношению к Корейской Народно-Демократической Республике достигла такого высокого уровня, что с этим уже невозможно далее мириться (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) **Ча Сон Нам**
Посол
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 15 марта 2014 года на имя Председателя Совета Безопасности

Разъяснение Государственным комитетом обороны Корейской Народно-Демократической Республики своей позиции по вопросу о враждебной политике Соединенных Штатов в отношении КНДР

Пхеньян, 15 марта (ЦТАК) — В пятницу, 14 марта 2014 года, Государственный комитет обороны Корейской Народно-Демократической Республики сделал следующее заявление:

«Время идет вперед, а с ним меняется и эпоха.

Раны, нанесенные ужасающими бедствиями Второй мировой войны в разных регионах мира, давно затянулись.

И лишь на Корейском полуострове продолжается трагедия территориального и национального разъединения, а военное противостояние и угроза войны усиливаются.

Это объясняется исключительно воинственной и враждебной политикой, проводимой Соединенными Штатами в отношении Корейской Народно-Демократической Республики.

Со времени администрации Трумэна, непосредственно участвовавшей в разделе Кореи, до нынешней администрации Обамы руководство Белого дома сменилось много раз. Однако враждебная политика Соединенных Штатов по отношению к КНДР остается неизменной.

Более того, враждебная политика этой страны в отношении Корейской Народно-Демократической Республики неуклонно меняется в сторону все большего ужесточения.

В последнее время враждебная политика Соединенных Штатов в отношении Корейской Народно-Демократической Республики направлена на удушение последней политическими, экономическими и военными средствами, и предпринимаемые Вашингтоном в отношении КНДР шаги стали настолько серьезными, что их нельзя более игнорировать.

Вашингтон ужесточил «санкции» в отношении Корейской Народно-Демократической Республики и активизировал попытки добиться ее «изоляции и блокады», а теперь неприкрыто угрожает применением военной силы из-за имеющихся в распоряжении КНДР средств ядерного сдерживания, предназначенных для самообороны. Это лишь поставило ситуацию на Корейском полуострове на грань войны. США усиливают нападки на Корейскую Народно-Демократическую Республику с обвинениями в нарушении «прав человека», подтасовывая факты.

Эти нападки также достигли крайней степени, которую уже нельзя назвать просто опасной.

Недавно Государственный департамент Соединенных Штатов ничтоже сумняшеся обвинил Корейскую Народно-Демократическую Республику в подтасовке результатов выборов, что нельзя расценить иначе, как явную провокацию. Он заявил, что выборы депутатов Верховного народного собрания нельзя считать «образцом демократии» и «выразил сомнение» в истинности сообщений о том, что за кандидатов проголосовали 100 процентов избирателей.

Как показывает история, именно Соединенные Штаты неизменно придирются без каких бы то ни было оснований к любым действиям военнослужащих и гражданского населения Корейской Народно-Демократической Республики, называя их «провокациями» и «угрозой», и необоснованно посягают на суверенитет страны и на образ жизни и душу ее народа. Соединенные Штаты — это заклятый враг, который злобно и безрассудно пытается подорвать идеологию Корейской Народно-Демократической Республики и разрушить ее общественный строй.

В связи со сложившейся серьезной ситуацией Государственный комитет обороны (ГКО) Корейской Народно-Демократической Республики дает следующее разъяснение своей принципиальной позиции, опирающейся на единую волю партии, государства, армии и народа, в отношении враждебной политики, проводимой Соединенными Штатами у себя в стране и за рубежом.

1. Соединенные Штаты должны пока не поздно принять стратегическое решение отказаться от проведения в отношении Корейской Народно-Демократической Республики враждебной политики, которая сегодня представляется полным анахронизмом, и отменить все меры, предусмотренные данной политикой.

Соединенные Штаты проводят в отношении Корейской Народно-Демократической Республики самую жесткую и враждебную политику, направленную на подрыв идеологии Корейской Народно-Демократической Республики и разрушение ее общественного строя путем навязывания демократии и рыночной экономики по американскому образцу и поглощения всех корейцев и всей Кореи в результате вооруженной агрессии.

Стремясь реализовать этот губительный сценарий, продиктованный политическими соображениями, Соединенные Штаты безрассудно наращивают усилия по введению «санкций» в отношении Корейской Народно-Демократической Республики и ее «изоляции и блокаде», пытаясь объединить всевозможные бесчестные силы после того, как сами же, руководствуясь собственными критериями и принципами, в одностороннем порядке лицемерно окрестили Корейскую Народно-Демократическую Республику «провокатором» и «опасной целью».

Соединенные Штаты по самой своей природе являются главным организатором провокаций и агрессии. При этом, несмотря на печальную славу зачинщика войн и разрушений, они выдают себя за апостола мира, выступая с бесосновательными обвинениями в адрес других стран.

Поэтому Соединенные Штаты маскируют проводимую ими политику агрессии в отношении других стран претенциозными словесами, такими как «мир», «демократия», «сдерживание» и «быстрое реагирование», и пытаются выдать свою неприкрытую военную агрессию за «оборонительные действия» или «ежегодные маневры».

Даже Государственный секретарь Соединенных Штатов Керри недавно выступил с публичными оскорблениями в адрес Корейской Народно-Демократической Республики, назвав ее «порочной страной», «средоточием зла» и «закрытой страной» и с пеной у рта потребовав добиться «дипломатических успехов посредством давления и санкций» и заставить КНДР пойти на уступки.

Еще хуже повел себя бывший президент Соединенных Штатов Буш, который во время своего вояжа в Сеул ранее в этом месяце назвал некоторых «перебежчиков с севера» — человеческое отребье, которому место на свалке — героями и цинично заявил, что общественный строй в Корейской Народно-Демократической Республике не имеет права на существование. Подобное воинственное поведение, возможно, и приносит Соединенным Штатам плоды на других континентах и в других странах, но оно бесполезно в отношении армии и народа Корейской Народно-Демократической Республики, для которых суверенитет дороже жизни.

Советуем Соединенным Штатам отменить все несправедливые меры во всех областях, пока они не столкнулись с ужасающими последствиями, к которым приведет давно уже ставшая анахронизмом враждебная политика по отношению к Корейской Народно-Демократической Республике.

2. Соединенным Штатам пора прислушаться к голосу разума, сформулировать правильную позицию в отношении имеющихся у Корейской Народно-Демократической Республики средств ядерного сдерживания и прекратить опрометчивое проведение враждебной политики по отношению к Корейской Народно-Демократической Республике, главным элементом которой является бесконечное выдвижение безрассудных требований «первой демонтировать своей ядерное оружие».

Как неоднократно разъясняла Корейская Народно-Демократическая Республика, проблема ядерного оружия на Корейском полуострове возникла после того, как Соединенные Штаты в 1950-х годах ввели ядерное оружие на территорию Южной Кореи.

В то время Соединенные Штаты тайно разместили в различных районах Южной Кореи более 1000 ядерных боеголовок и средств их доставки, надменно заявив, что ядерная политика Соединенных Штатов состоит в том, что они не подтверждают и не отрицают наличия ядерного оружия.

С тех пор Вашингтон постоянно располагает вблизи территории Корейской Народно-Демократической Республики разнообразные ударные ядерные средства воздушного, морского и наземного базирования, наращивая ядерную угрозу и шантажируя этим КНДР. Тем самым он сознательно ставит препоны на пути превращения Корейского полуострова в безъядерную зону.

Эта ситуация вынудила Корейскую Народно-Демократическую Республику в порядке самообороны разработать средства ядерного сдерживания для защиты суверенитета страны и народа.

Корейская Народно-Демократическая Республика не скрывает, что главной целью ее уже диверсифицированного арсенала ударных ядерных средств являются Соединенные Штаты.

Армия и народ Корейской Народно-Демократической Республики, более всего стремящиеся покончить с ядерными угрозами и шантажом со стороны Соединенных Штатов, будут также последовательно бороться за достижение в будущем цели превращения нашего полуострова в безъядерную зону.

Вашингтон теперь постоянно выступает с заявлениями о том, что он не признает ядерного оружия Корейской Народно-Демократической Республики и что «диалог и улучшение отношений» между Соединенными Штатами и Корейской Народно-Демократической Республикой будут возможны лишь после того, как Корейская Народно-Демократическая Республика демонтирует свое ядерное оружие, однако все это не более чем пустопорожняя болтовня.

Соединенным Штатам следует осознать, что для Пхеньяна силы ядерного сдерживания — это не разменная карта и не игрушка, от которой он мог бы отказаться, поддавшись стремлению к диалогу или ослепленный возможностью улучшения отношений.

Кроме того, силы ядерного сдерживания Корейской Народно-Демократической Республики — это уж точно не призрак, который существует, когда его «признают» Соединенные Штаты, или не существует, когда они его не признают.

Соединенные Штаты пчтаются проводить в отношении Корейской Народно-Демократической Республики так называемую «стратегию терпения» в надежде, что страна сама сделает первый шаг и изменит свою позицию, однако этим мечтам Вашингтона не суждено сбыться.

Позиция Корейской Народно-Демократической Республики заключается в том, чтобы терпеливо дожидаться, когда к власти в Белом доме придет человек с нормальным образом мыслей и видением проблемы.

Соединенным Штатам следует иметь в виду, что армия и народ Корейской Народно-Демократической Республики будут и впредь усиленно наращивать свой арсенал средств ядерного сдерживания для обеспечения самообороны и что до тех пор, пока Соединенные Штаты не откажутся от ядерных угроз и шантажа, будут последовательно приниматься дополнительные меры по демонстрации мощи страны.

3. Соединенные Штаты должны немедленно прекратить свои необоснованные нападки на Корейскую Народно-Демократическую Республику с обвинениями в нарушении «прав человека», которые стали частью их новой разновидности враждебной политики в отношении нашей страны.

Вряд ли можно найти в мире столь же прогрессивный общественный строй, как корейский социализм, который зиждется на поддержке народных масс и полностью гарантирует права человека, все основополагающие права людей.

Нельзя отрицать, что народ Корейской Народно-Демократической Республики пока живет хуже, чем население других стран.

Однако армия и народ КНДР не завидуют такому коррумпированному и хиреющему капиталистическому обществу, как общество в Соединенных Штатах, где богатые становятся все богаче, а бедные — все беднее, где властвует

закон джунглей, где процветают произвол и бесцеремонность и где безжалостно нарушаются права человека.

Они горды и счастливы жить в обществе, преисполненном радости и оптимизма, поскольку перед ними стоит грандиозная цель своим собственным трудом построить рай на этой земле, и они прилагают все силы, чтобы сделать эту мечту впечатляющей реальностью.

Соединенные Штаты довольно часто обвиняют Корейскую Народно-Демократическую Республику в нарушении прав человека и даже называют ее «бесплодной тундрой с точки зрения прав человека» и «обществом с плохой репутацией соблюдения прав человека».

На самом деле все эти громогласные обвинения Корейской Народно-Демократической Республики Соединенными Штатами в нарушении «прав человека» — не что иное, как истерика, подогреваемая человеческим отребьем, бежавшим в Южную Корею после того, как от него за все его злодеяния и грехи, совершенные на родине, отвернулись даже родные и близкие. Иными словами, это фарс, разыгрываемый на основе предоставленной этим отребьем дезинформации.

Парадоксально, что такая большая страна, как Соединенные Штаты, использует эти отбросы общества, утратившие все человеческое, для проведения кампании, призванной унижить достоинство Корейской Народно-Демократической Республики. Это вполне можно назвать трагикомедией XXI века, разыгрываемой под диктовку Вашингтона.

Национальный суверенитет важнее, чем права человека.

Видимо, именно по этой причине в тюрьмах Соединенных Штатов томится больше заключенных, чем в любой другой стране мира, а власти беспощадно карают любого, кто выступает против государства и угрожает его существованию.

Корейская Народно-Демократическая Республика также не проявляет никакой пощады или снисхождения к жалкой горстке врагов, вредящих идеологии и общественному строю, которые выбрал весь народ страны — источник ее суверенитета.

Именно поэтому все эти бездельники, подонки и отбросы общества столь же бесполезны, как шлак, образующийся на поверхности расплава в доменной печи.

Советуем Соединенным Штатам помнить о своем положении и заниматься собственными делами, а не лезть в дела других с бессмысленными замечаниями.

Враждебная политика, которую Соединенные Штаты традиционно проводят в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, рано или поздно приведет к краху, поскольку Соединенные Штаты отказываются проявлять должное понимание, игнорируя веления времени.

Это непреложная истина, которой учит история.

Чем настойчивее Соединенные Штаты продвигают свой сценарий, пытаясь хитроумными уловками заставить Корейскую Народно-Демократическую Республику демонтировать свои средства ядерного сдерживания, чем яростнее они проводят свою кампанию, подрывая достоинство гордой Корейской Народно-Демократической Республики и обличая ее социалистический строй в надуманных нарушениях «прав человека», и чем активнее они распространяют слухи о «провокациях и угрозах», сознательно пытаясь поставить ситуацию на нашем полуострове на грань войны, тем с более серьезными внутренними противоречиями им предстоит столкнуться и тем безрадостней и безнадежней станет перспектива их падения.

Соединенным Штатам стоило бы, пока не поздно, как можно скорее отказаться от исчерпавшей себя враждебной политики по отношению к Корейской Народно-Демократической Республике и выработать новую реалистичную политику. Это не только отвечало бы интересам Соединенных Штатов, но и гарантировало бы безопасность их собственной территории.

Соединенным Штатам следует без лишних эмоций оценить сложившуюся ситуацию и принять стратегическое решение, руководствуясь велением времени.

Армия и народ Корейской Народно-Демократической Республики, быстро идущие по пути прогресса и непоколебимо убежденные в своей окончательной победе, никогда не смирятся с враждебной политикой Соединенных Штатов и будут решительно бороться против нее.